

Benjamin Molineaux

Senior Lecturer in Linguistics

Personal Information

Full Name Benjamin Joseph Molineaux Ress
Pronouns he/him
Nationality Chile / U.S.A.

Education

- 2010–2014 **Doctor of Philosophy (DPhil): General Linguistics & Comparative Philology**, *The University of Oxford*, St. Hilda's College, [Clarendon Scholar](#).
- 2008–2010 **Master of Philosophy (MPhil): General Linguistics & Comparative Philology**, *The University of Oxford*, St. Hilda's College, Distinction.
- 2006–2008 **Master of Science: Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL)**, *City University of New York*, City College, New York, *GPA-4.0*.
- 2002–2003 **Education Licentiate & Philosophy Teacher Certification**, *Universidad Católica de Chile*, Santiago, Chile.
- 1999–2003 **Philosophy Licentiate**, *Universidad Católica de Chile*, Santiago, Chile, *Distinction*.
- 1997–1999 **Baccalaureate in Social Sciences and Humanities**, *Universidad Católica de Chile*, Santiago, Chile, *Class valedictorian*.

Employment – Academic

- April 2021 – present **Lecturer in Linguistics**, [Linguistics and English Language](#), *School of PPLS*, *The University of Edinburgh*, Promoted to **Senior Lecturer** in August 2025..
- Apr. 2018 – **Leverhulme Early Career Research Fellow**, [The Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics](#), *School of PPLS*, *The University of Edinburgh*.
- Mar. 2021 Project: 'Digital methods in New-World language change: Words & sounds in older Mapudungun'. I was awarded a three-year grant to build and mine a [Corpus of Historical Mapudungun \(CHM\)](#) which traces the 400-year record of the (presumed-isolate) language of the Mapuche people of present-day Chile and Argentina. The project explored phonological and morphological variation, reconstructing the language's historical development from the bottom up.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📄 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

1/17

- Sept. 2014 – **Post-Doctoral Research Assistant**, *The Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics*, School of PPLS, The University of Edinburgh.
 Mar. 2018 Project: **From Inglis to Scots (FITS): Mapping sounds to spellings**, a UK Arts and Humanities Research Council (AHRC) Grant. Principal Investigator: Prof. Bettelou Los. The project is charged with building a corpus to map the spellings from some of the earliest records of Scots (based on the [Linguistic Atlas of Older Scots](#)) onto their presumed sound values and their historical sources using a method we christened ‘grapho-phonological parsing’.
- Aug. 2013 – **Research Assistant**, *A study on the acquisition of consonant timing*, a British Academy project, Principal Investigator: Dr Elinor Payne (University of Oxford).
 Dec. 2014 Fieldwork, phonetic segmentation, annotation and analysis (Praat), in a study of English and Norwegian children acquiring consonant timing.
- Jan. 2013 – **Research Assistant**, *‘Fake’ gemination in English suffixed words and compounds*, a project within the ERC grant **WORDS: Asymmetry, change and processing in phonological mental representation**, Principal Investigator: Prof. Aditi Lahiri.
 Dec. 2014 Phonetic segmentation, annotation and analysis (Praat), as well as statistical analysis and article composition.
- May – July **Research Assistant**, *A study of the perception of dialect variation in Egyptian and British media*, Principal Investigator: Dr Reem Bassiouney (Georgetown University / American University of Cairo).
 2014 Background data gathering and preliminary data analysis for British media.
- 2009 – 2010 **Graduate Assistant**, *Developmental language disorders: Pilot study of a Spanish-Valencian bilingual with genetic disorder*, a John Fell grant project, Principal Investigator: Dr Paloma García-Bellido (University of Oxford).
 2010 Phonetic segmentation, annotation and analysis (Praat software), in a case study of a child with a language-specific genetic disorder.

Teaching

The University of Edinburgh (Linguistics and English Language)

- Autumn 2021, 2022 **LEL1A**, *first year undergraduate course*, ‘Phonetics’ block and weekly linguistics ‘puzzles’ throughout the course.
 Number of students: \simeq 250.
- Winter 2017, 2018, 2021 **LEL1B**, *first year undergraduate course*, ‘Phonology’ and ‘Historical linguistics (and the history of English)’ blocks.
 Number of students: \simeq 200.
- Winter 2016, 2017, 2018 **LEL2C: English in Time and Space**, *second year undergraduate course*, blocks on ‘Old and Middle English’ and ‘Scots and Scottish Standard English’.
 Number of students: \simeq 70–120.
- Winter 2022–2026 **LEL2D: Cross-linguistic Variation: Limits and Theories**, *Course organiser and lecturer for blocks on linguistic typology, language diversity, linguistic theory and phonology*, second year undergraduate course.
 Number of students: \simeq 150.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

2/17

- Winter 2023, **Historical Phonology**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and MSc*
 Autumn 2025 *course*, Course organiser / blocks on spelling evidence, rules, representations
 and the life cycle of phonological processes.
 Number of students: $\simeq 20$.
- Winter 2024 **Current Issues in Phonology**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and*
MSc course.
 Number of students: $\simeq 20$.
- Autumn 2023 **Structure of a Language**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) course*,
 Course organiser and lecturer. The 2023 iteration of the course focused on the
 Mapudungun language.
 Number of students: $\simeq 20$.
- Winter 2021; Autumn 2022 **Scots and Scottish English**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and*
MSc course, blocks on history, phonological and morphosyntactic features.
 Number of students: $\simeq 20$ –40.
- Autumn 2020, 2021 **Phonological Theory**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and MSc*
course, Course organiser / blocks on suprasegmental phonology.
 Number of students: $\simeq 20$ –40.
- Winter 2017, 2018, 2019, 2023, 2025 **History of Scots**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and MSc course*,
 Course organiser / blocks on ‘History and pre-history of Scots’, ‘Phonology and
 orthography’, ‘Mechanisms of language change’ & ‘Periodisation’.
 Number of students: $\simeq 30$
- Winter 2026 **Language Endangerment**, *honours (3rd & 4th year undergraduate) and MSc*
course, Blocks on ‘Language Endangerment in the UK and Europe’.
 Number of students: $\simeq 40$

Other

- Autumn 2010, 2012 **Phonology: practical sessions**, UNIVERSITY OF OXFORD, Graduate Founda-
 tions in Linguistics Programme, Faculty of Linguistics, Philology and Phonetics,
 A series of practical, problem-based lectures for first-year postgraduate (mas-
 ters and doctoral) students in linguistics.
 Number of students: $\simeq 25$.
- 2010–2014 **Tutoring**, UNIVERSITY OF OXFORD, various undergraduate programmes, Fac-
 ulty of Modern and Medieval Languages/Department of Linguistics, Philology
 and Phonetics, courses: ‘General Linguistics’, ‘Phonology’, ‘Paper V: German
 Linguistics’.
 Small group: 1-4 students.
- 2000 – 2003 **Teaching Assistant**, UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE, Philosophy Depart-
 ment, Courses: Ethics, Philosophical Anthropology, Greek Texts I & II.
 Practical sessions, study groups and lectures for undergraduate students.

Supervision

PhD Supervision – The University of Edinburgh

- 2023– **Aldo Berríos**, (*principal 60%*), Project: A multi-dimensional approach to
 study phoneme fluctuation in Mapudungun.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

3/17

- 2023– **Pia Lehecka** , (*co-supervision 50%*), Project: Long vowels and diphthongs in Older Scots.
- 2022– **Brandon Keifer**, (*co-supervision 33%*), Project: Areal v. genetic approaches to the development of Bantu spirantisation.
- 2024– **James Engels**, (*secondary 20%*), Project: Parallel Composition of Counterfactuals and Weak Modals Cross-linguistically.
- 2024– **Claire Graff**, (*secondary 39%*), Project: Old Gutnish revisited.
- 2022– **Gillian Marchini**, (*secondary 40%*), Project: Stress structure and phonetic correlates in Costa Chica Spanish (Mexico).
- 2021– **Alice Marikan**, (*secondary 30%*), Project: Variation within the Northern Malay dialects.
- 2023– **Ana Fernández Rodríguez**, (*secondary 30%*), Project: Teaching Spanish to Spanish Heritage Language speakers in the United Kingdom, (Hispanic Studies).

MPhil Supervision — The University of Edinburgh

- 2021–2024 **Emily Gough**, (*co-supervision*), Project: Grapho-phonological alternation in Early Modern Scots – gender and anglicisation, Completed.

MSc Supervision — The University of Edinburgh

- 2023–2024 **Lauryssa Toews**, (*co-supervision*), Project: A Comparison between literary Early Northern Middle English and literary Older Scots.
- 2022–2023 **Ilse De Wit**, (*co-supervision*), Project: *Translatit intae Scots*: A study of the origin of lexis used in English Childrens books translated into Scots.
- 2021–2022 **Alice Adonis**, Project: Language and Nationhood in Noah Webster’s treatment of Native American words.
- 2021–2022 **Helena Fabricius-Vieira**, Project: Double consonants in Older Scots.
- 2020–2021 **Valentina Matínez Morales**, (*co-supervision*), Project: Pseudo-coordination in Spanish.
- 2018–2019 **Mattie Jais**, Project: Urban Scots and its representation in *Still Life*.

Service/Administration Experience

Advisory- **The Centre for Data Culture and Society (representing the School of Philosophy, Psychology and Language Sciences)**, *The University of Edinburgh*, September 2024 to date.

Our Heritage, Our Stories: Linking and searching community-generated digital content to develop the peoples national collection (<https://ohos.ac.uk/>), *Discovery Research Project funded by the Arts and Humanities Research Council at the universities of Glasgow and Manchester, working with the National Archives*, 2023 – 2025.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
 Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

4/17

- School-level **Coordinator of Adjustments for the school of Philosophy, Psychology and Language Sciences**, *The University of Edinburgh*, July 2020 to July 2024, The role entailed coordinating with the academic staff to make sure that students with special adjustments to their learning were provided the accommodations to which they were entitled.
- Depute Director **The Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics (AMC)**, *The University of Edinburgh*, September 2024 to date.
- Secretary **The Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics (AMC)**, *The University of Edinburgh*, September 2017 to date.
- Convener **English Language Research Group (ELRG)**, *The University of Edinburgh*, September 2018 to date, I co-convene the series of talks along with Patrick Honeybone and Warren Maguire.
- AMC Catchup Sessions**, *The University of Edinburgh*, September 2022 to date, I co-convene this fortnightly [Historical Linguistics discussion group](#) with Bettelou Los and Lisa Gotthard.
- Editorial duties **Papers in Historical Phonology (PiHPh)**, *The University of Edinburgh Open Journals*, 2016 – present, Editorial Team member.
- Peer-Review **Language**, *A journal of the Linguistic Society of America*.
Linguistic Vanguard (LV), *De Gruyter*.
Transactions of the Philological Society (TPhS), *Wiley & Sons*.
Journal of Historical Linguistics (JHL), *John Benjamins*.
English Language and Linguistics (ELL), *Cambridge University Press*.
Phonetica, *De Gruyter Brill*.
Language Sciences, *Elsevier*.
Language & Communication (LAC), *Elsevier*.
Journal of Second Language Pronunciation (JSLP), *John Benjamins*.
Languages, *MDPI*.
Papers in Historical Phonology (PiHPh), *Edinburgh Open Journals*.
Oxford University Press (OUP), *Monograph reviews*.
- Evaluator **European Commission, Expert reviews for Horizon Europe Marie Skodowska-Curie Actions**, *Postdoctoral Fellowship applications in linguistics and digital humanities, since 2024*.
- Evaluator **Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT)**, *Chile's national research body — project reviews*.
- Conference Organisation **AMC Symposia on Historical Linguistics**, *The University of Edinburgh*, Biennial: December 2016, 2018, 2022, 2024, <https://www.amc.lel.ed.ac.uk/amc-symposium/>.
Founding organiser and co-organised for all iterations.
- Edinburgh Symposium on Historical Phonology (2-7)**, *The University of Edinburgh*, biennial in December 2015, 2017, 2019, 2021, 2023 & 2025.
I am co-organiser of this event series, along with colleagues and students

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

5/17

Simposio conmemorativo: 400 años del Sermon en Lengua de Chile, [*Commemorative Symposium: 400 years since the publication of Félix de Augusta's Sermon in the tongue of Chile (1621), the first long-format text in Mapudungun*], Centro de Estudios de Comunicación y Lenguaje (CECoLe), Santiago, Chile, 26–27 August 2021 (via Zoom).

I co-organised the event with Nataly Cancino, Belén Villena and Aldo Olate.

20th International Conference on English Historical Linguistics (ICEHL XX), *The University of Edinburgh*, 27–31 August, 2018.

I was co-organiser for this event with some seven colleagues, led by Bettelou Los

Web Development **Angus McIntosh Centre for Historical Linguistics Website**, Development and maintenance, <http://www.amc.lel.ed.ac.uk>.

From Inglis to Scots Project Website, Development and maintenance, <http://www.amc.lel.ed.ac.uk/fits/>.

Source Website for the Corpus of Historical Mapudungun, Development and maintenance, <https://benmolineaux.github.io/bookshelf/>.

Employment – Non-Academic

Jan. 2014 – Sept. 2015 **Freelance Pronunciations Editor — Oxford English Dictionary**, OXFORD UNIVERSITY PRESS, Oxford, UK.

Editorial work for the IPA transcription of entries in the OED.

Sept.–Oct. 2014 **Pronunciations Editor — Fowlers Dictionary of Modern English Usage (4 ed.)** Edited by Jeremy Butterfield, OXFORD UNIVERSITY PRESS, Oxford, UK.

Editorial work for the IPA transcription of entries in the new edition of the Dictionary.

Summers, 2009–2014 **English as a Foreign Language (EFL) Teacher**, ST. CLARE'S COLLEGE; THE OXFORD ENGLISH CENTRE; OISE: OXFORD INTENSIVE SCHOOL OF ENGLISH; OXFORD INTERNATIONAL STUDY CENTRE, Oxford, UK.

Academic/Conversational/Business English instruction for a number of levels and ages, including IELTS preparation.

June, 2006 – July, 2008 **New York City Teaching Fellow in English as a Second Language**, NYC DEPARTMENT OF EDUCATION, New York, NY, Full time teacher.

Full class instruction with students aged 14–19, Manhattan Centre for Science and Mathematics, East Harlem, New York City.

March, 2005 – May, 2006 **Consultant in Organisational Development and Human Resources**, CAHUALA CONSULTORES, Santiago, Chile, Curriculum developer and group monitor/trainer.

Consultant in charge of curriculum design for business training programmes in team-building, motivation, communication, feedback, work safety, and quality of service.

March, 2003 – Dec., 2004 **English as a Foreign Language (EFL) and Philosophy Teacher**, COLEGIO CAHUALA INSULAR, Castro, Chile, Full time.

Primary and secondary school teacher (ages 11 to 18) in the village of Llau-Llao, near Castro, on the island of Chiloé, in Chile's Tenth Region.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

6/17

Grants, Scholarships, Prizes and Honours

- July, 2025 Received a [Leverhulme Research Project Grant](#) (£497k) for the four-year project *Texts, typology and language history in the Southern Cone: a digital framework*, to be conducted at the Angus McIntosh Centre. The project brings together a team of researchers from Scotland, Chile and Argentina to digitise, annotate and analyse the available historical material for languages of Chile and Argentina, elucidating their structure and relations ([see details](#)).
- October, 2021 Received a [Royal Society of Edinburgh Small Grant](#) (£5k) for the project *A corpus of sound changes for Older Scots*, to be conducted at the Angus McIntosh Centre. The work wraps up some final issues for the publication of the [FITS Corpus](#) mapping sounds to spelling in Older Scots.
- March, 2020 Received a [British Academy Small Grant](#) (£10k) for the project *A comprehensive corpus of grapho-phonological correspondences for Older Scots*, to be conducted at the Angus McIntosh Centre. The work follows on from the [FITS Project](#) looking into the phonological history of Older Scots.
- Dec., 2019 Received a [Moray Endowment Award](#) (£1,918) for the project *A historical corpus of spellings for Older Scots*, to be conducted at the Angus McIntosh Centre. The work follows on from the [FITS Project](#) looking into the origins of the spelling conventions adopted by Older Scots scribes.
- Sept., 2019 Awarded a [Swiss-European Mobility \(ex-Erasmus\) Teaching Exchange](#) grant to visit the *Institut für Sprachwissenschaft* at the University of Bern. I gave two lectures at the Walter Benjamin Kolleg's *Center for the Study of Language and Society (CSLS)*, where I also collaborated with Professor Fernando Zúñiga.
- Dec., 2018 Awarded (with Belén Villena and Elisa Loncon) a Chilean-government [Fondo del Libro y la Lectura](#) grant to publish a collection of late 19th century Mapudungun texts: *Kuyfike awkiñ dungu / Ecos de voces antiguas: Textos de la tradición oral mapuche recopilados a fines del siglo XIX [Echos of ancient voices: Texts from mapuche oral tradition collected in the late 19th century]* Pehuén Editores, Santiago, Chile.
- Sept., 2011 – Invited as a guest doctoral researcher to the *Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft* (ZAS — Centre for General Linguistics) in Berlin, Germany. Worked under the supervision of Prof. Laura Downing.
- March, 2012
- June, 2011 Awarded a second [Becas Chile](#) scholarship, covering full fees and living expenses for finishing my DPhil degree at Oxford.
- March, 2011 Awarded the [Santander Travel Grant](#), a research bursary funding two weeks of fieldwork in Southern Chile, studying the Mapudungun language. This research was undertaken in early 2012.
- Oct., 2010 Awarded the [Clarendon Fund](#), a two-year full tuition and living expenses scholarship for promising non-EU students undertaking graduate degrees at Oxford University. Awarded by the University and funded by Oxford University Press.
- Oct., 2009 Awarded the [Becas Chile](#) scholarship, a Chilean government fund based on academic excellence and covering full fees and living expenses for the second year of my MPhil degree at Oxford.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📠 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

7/17

- Oct., 2008 Received the [Santander Abbey Scholarship](#), a living-expenses bursary used towards funding the first year of my MPhil programme.
- June, 2007 & June, 2008 Received the [AmeriCorps Education Award](#) for two consecutive years of service working with vulnerable populations in the New York City public school system.
- Dec., 2003 Awarded the [Mackena Cerda Prize for University Excellence](#); For the single most outstanding student at the Universidad Católica de Chile.

Publications — Journal Articles

- under review Molineaux, Benjamin. ‘Phoneme fluctuation: Empirical and theoretical limitations’. *Squib*.
- 2025 (online first) Molineaux, Benjamin. ‘Affective coronal alternations in Mapudungun: Sound symbolism, change and morpho-phonological structure’. *Journal of Linguistics*
- 2024 Molineaux, Benjamin & Fresia Loncon Antileo ‘El *dugulun* (diálogo) y el *coyaghtun* (parlamento) en el *Arte* de Andrés Febrés (1756): un legado para el mapudungun’ [The *dugulun* (dialogue) and the *coyaghtun* (discourse) in Andrés Febrés’ *Arte* (1756): a legacy for Mapudungun] *Cultura Hombre y Sociedad (CUHSO)* 34(1): 239–423.
- 2023 Molineaux, Benjamin. ‘The Corpus of Historical Mapudungun: Morpho-phonological parsing and the history of a Native American language’ *Corpora* 18(2): 175–191.
- 2023 Molineaux, Benjamin, Alpo Honkapohja, Joanna Kopaczyk, Rhona Alcorn, Warren Maguire, Vasilis Karaiskos and Bettelou Los. ‘A grapho-phonologically parsed corpus of medieval Scots: Variation across time’ *Corpora* 18(1): 49–63.
- 2022 Molineaux, Benjamin. ‘El Sermón en Lengua de Chile en el *Corpus Histórico del Mapudungun*: De texto colonial a texto digital’ *Revista de Lenguas y Literatura Indoamericanas (RLLI)* 23(2):21–50.
- 2022 Molineaux, Benjamin ‘The interdental-alveolar contrast in Mapudungun: Loss, preservation and extension’ *Linguistics Vanguard* 8(s5 – Special Issue on sound change in endangered and small speech communities): 661–675.
- 2021 Molineaux, Benjamin, Joanna Kopaczyk, Rhona Alcorn, Warren Maguire, Vasilis Karaiskos and Bettelou Los. ‘Phonotactics, graphotactics and contrast: The history of Scots dental fricative spellings’ In *English Language and Linguistics* 25(1): 91–119.
- 2020 Molineaux, Benjamin, Joanna Kopaczyk, Rhona Alcorn, Warren Maguire, Vasilis Karaiskos and Bettelou Los. ‘Sound change vs. orthographic remapping: Visualising excrescent <t> and <t> deletion in fifteenth-century Scots’ In *Journal of Data Mining and Digital Humanities: Special issue on visualisations in historical linguistics* <https://jdmdh.episciences.org/page/special-issue-on-visualisations-in-historical-linguistics>, p. 1-11.
- 2019 Maguire, Warren, Rhona Alcorn, Benjamín Molineaux, Joanna Kopaczyk, Vasilis Karaiskos, and Bettelou Los (2019) ‘Charting the rise and demise of a phonotactically motivated change in Scots’. In *Folia Linguistica Historica* 40(1), 37–59.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

8/17

- 2018 Molineaux, Benjamin (2018) ‘Pertinacity and change in Mapudungun stress assignment’. *International Journal of American Linguistics*, 84(4), 513–58.
- 2018 Kopaczyk, Joanna, Benjamin Molineaux, Vasilios Karaiskos, Rhona Alcorn, Bettelou Los and Warren Maguire (2018) ‘Towards a grapho-phonologically parsed corpus of medieval Scots: Database design and technical solutions’ *Corpora* 13(2), 255–269.
- 2017 Molineaux, Benjamin (2017) ‘The diachrony of Mapudungun stress assignment’. *Papers in Historical Phonology* 2, 1–50.
- 2017 Molineaux, Benjamin (2017). ‘Native and non-native perception of stress in Mapudungun: Assessing structural maintenance in the phonology of an endangered language’, *Language and Speech*, 60, 48–64.
- 2016 Molineaux, Benjamin, Joanna Kopaczyk, Warren Maguire, Rhona Alcorn, Vasilis Karaiskos and Bettelou Los (2016) ‘Tracing L-vocalisation in early Scots’. *Papers in Historical Phonology* 1, 187–217.
- 2016 Kotzor, Sandra, Benjamin Molineaux, Elanor Banks and Aditi Lahiri (2016). ‘Fake’ gemination in suffixed words and compounds in English and German’. *Journal of the Acoustical Society of America (JASA)*, 140(1), 356–367.
- 2016 Molineaux, Benjamin (2016). ‘The Validity of Augustas *Diccionario Araucano* one hundred years after its publication’ [Vigencia del *Diccionario Araucano* de Augusta a cien años de su publicación], *Boletín de Filología* LI(1), 187-209.
- 2012 Molineaux, Benjamin (2012). ‘Prosodically Conditioned Morphological Change: preservation vs. loss in Early English prefixes’, *English Language and Linguistics* 16, 427-458.

Publications — Book Chapters

- accepted Fabricius-Vieira, Helena & Molineaux, Benjamin. ‘Older Scots double consonant spellings: Sound-change, graphotactics, and proto-standard orthography’ in Wallis, Christine et al. (eds.) *Big data and small data in the history of English*, Amsterdam: John Benjamins.
- accepted Molineaux, Benjamin. ‘Mapudungun coronal consonants: A challenge for the Featurally Underspecified Lexicon?’ in Kotzor, Sandra, Paula Fikkert and Allison Wetterlin (eds.) *Shaping phonological and morphological representations: diachrony, acquisition and processing*, Oxford: Oxford University Press.
- 2025 Molineaux, Benjamin. ‘Presentación [Foreword]’ in Painequeo, Juan H., Gastón Salamanca & Aldo Berríos *Pu Mapuche Ñi N’emül’: Una introducción al estudio de la lengua mapuche [The speech of the Mapuche: An introduction to the study of the Mapuche tongue]* Santiago: Ariadna Ediciones.
- 2023 Molineaux, Benjamin. ‘A reassessment of word prominence in Mapudungun: Phonological vs. morphological activation’ in Bogomolets, Ksenia and Harry van der Hulst (eds.) *Word prominence in languages with complex morphology*, Oxford: Oxford University Press. Chapter 10, 311–332.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
 Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

9/17

- 2019 Molineaux, Benjamin, Joanna Kopaczyk, Rhona Alcorn, Vasilios Karaiskos, Bettelou Los and Warren Maguire (2019). ‘Early spelling evidence for Scots L-vocalisation: a corpus-based approach’. In Rhona Alcorn, Bettelou Los, Joanna Kopaczyk and Benjamin Molineaux (eds.) *Historical Dialectology in the Digital Age*. Edinburgh University Press, pp. 61–87.
- 2019 Alcorn, Rhona, Bettelou Los, Joanna Kopaczyk and Benjamin Molineaux (2019). ‘Historical Dialectology and the Angus McIntosh Legacy’. In Rhona Alcorn, Bettelou Los, Joanna Kopaczyk and Benjamin Molineaux (eds.) *Historical Dialectology in the Digital Age*. Edinburgh University Press, pp. 1–16.
- 2017 Alcorn, Rhona, Benjamin Molineaux, Joanna Kopaczyk, Vasilios Karaiskos, Bettelou Los and Warren Maguire (2017). ‘The emergence of Scots: Clues from Germanic *a reflexes’. In Cruickshank, Janet and Robert McColl Millar (eds.). *Before the Storm: Papers from the Forum for Research on the Languages of Scotland and Ulster triennial meeting, Ayr 2015*. Aberdeen: Forum for Research on the Languages of Scotland and Ulster, 1-32.
- 2011 Molineaux, Benjamin (2011) ‘The Acquisition of English Particle Placement: A case study in developing productivity’. In Zeldes, Amir and Lüdeling, Anke (eds.) *Proceedings of Quantitative Investigations in Theoretical Linguistics 4*, 29-31 March 2011, Humboldt-Universität zu Berlin, 68-72.

Publications — Edited Books & Journal Issues

- 2022 Los, Bettelou, Chris Cummins, Lisa Gotthard and Benjamin Molineaux *Contact in English Historical Linguistics: Papers from ICEHL-XX*, John Benjamins — 185 pages.
- 2021 Villena, Belén, Elisa Loncon Antileo and Benjamin Molineaux *Kuyfike awkiñ dungu /Ecos de voces antiguas: Textos de la tradición oral mapuche recopilados a fines del siglo XIX [Echos of ancient voices: Texts from Mapuche oral tradition collected in the late 19th century]* Pehuén Editores, Santiago, Chile. — 347 pages.
- 2020 Los, Bettelou, Benjamin Molineaux and Martti Mäkinen *Special Issue: Visualisation in Historical Linguistics — Journal of Data Mining and Digital Humanities*, <https://jdmdh.episciences.org/page/special-issue-on-visualisations-in-historical-linguistics>
- 2019 Alcorn, Rhona, Bettelou Los, Joanna Kopaczyk and Benjamin Molineaux (2019) *Historical Dialectology in the Digital Age*. Edinburgh University Press, Edinburgh — 274 pages.

Publications — Corpora

- 2021 Molineaux, Benjamin and Vasilios Karaiskos. *Corpus of Historical Mapudungun (Version 1.0)*. ©The University of Edinburgh, URL: <http://www.amc-resources.lel.ed.ac.uk/CHM/>.

Publications — Other

- 2002 Molineaux, Benjamin (2002) ‘James Porters *The Invention of Dionysus*’, *ΔΙΑΔΟΧΗ (Diadokhē)* 5, 117-120.
- 2002 Molineaux, Benjamin (2002) ‘Oscurantismo Psicoanalítico: Nietzsche y el culto a las apariencias difusas’, *Caronte: Psicología, Psicoanálisis y Cultura*, 1:1, 22–29.

Work in Preparation

- Expected 2025 [corpus] Alcorn, Rhona, Alpo Honkapohja, Vasilios Karaiskos, Johanna Kopaczyk, Bettelou Los, Warren Maguire and Benjamin Molineaux. (under development). *From Inglis to Scots: A Corpus of Grapho-phonological Correspondences (1380–1500) with Associated Corpus of Changes*. Available online at: <http://www.amc.lel.ed.ac.uk/fits/>.
- Expected 2026 [corpus] Chandía, Andrés, Belén Villena and Benjamin Molineaux (under development). *Corpus Lexicográfico del Mapudüngun (CorLexiM)* [Updated version including Bernhard Havestadt’s 1777 Vocabulary]. Version without my contribution (1777 Vocabulary) online at: <http://corlexim.cl>.

Doctoral Thesis

- Title *Synchronic and Diachronic Morphoprosody: Evidence from Mapudungun and Early English*
- Supervisor Professor Aditi Lahiri, FBA, CBE
- Description This is a study of the synchronic and diachronic interaction of morphology and stress. Two case studies are examined in counterpoint: Mapudungun (also ‘Araucanian’) and Early English. The first is an isolate from Chile and Argentina, where stress has a functional/demarcational role, being subordinate to the transparency of its polysynthetic, agglutinating morphology. The second corresponds to the Old and Middle English periods, exemplifying a structural/rhythmic role for stress, where prosodic constituency is privileged over the integrity of fusional morphology.

Masters Thesis (Linguistics)

- Title *A Prosodic Approach to the History of English Prefixation: The loss of Germanic prefixes in Early Middle English*
- Supervisor Professor Aditi Lahiri, FBA, CBE
- Description The diachronic trajectory of preservation and loss is examined for a series of native English verbal prefixes. The key conditioning factor for their ultimate fate is related to their prosodic structure and the avoidance of clash with root stress.

Masters Thesis (TESOL)

- Title *Teaching Idioms to Non-Native English Speakers: theoretical approaches and strategy evaluation*
Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland
- ✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📄 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk 11/17

Supervisor Dr. Cambria Russell

Description The thesis examines the use of a variety of strategies for the acquisition of idiomatic language and idioms in English as a Second Language (ESL) classrooms.

Presentations

Invited Talks

- 2023 *Sounding things out: using non-standard spellings as phonological evidence*, [Workshop at the Edinburgh Linguistics and English Language Postgraduate Conference](#), 5–7 June 2023, The University of Edinburgh.
- 2023 *Autenticidad lingüística en el ‘dugulun’ (diálogo) y el ‘coyaghtun’ (parlamento) contenidos en el Arte de la lengua general del reyno del Chile*, [Coloquio Internacional: Andrés Febrés, alias Bonifazio D’Olmi \(Manresa 1734 - Cagliari 1790\) Vida y obra de un jesuita heterodoxo entre América y Europa](#), 13–14 October 2022, The Catholic University of Temuco and The University of Cagliari (hybrid).
- 2022 *The phonological word in polysynthetic languages: Evidence from stress*, [Surrey Linguistic Circle](#), 24 May 2022, Surrey Morphology Group (via Zoom).
- 2021 *How to [PLACE] fricatives in the Corpus of Historical Mapudungun*, [Early Career Researcher Round Table: Corpus approaches to phonetic phonological variability and stability](#), 26 November 2021, The Philological Society (via Zoom).
- 2020 *The phonological word in polysynthetic languages: Evidence from Mapudungun stress*, [Faculty of Linguistics, Philology and Phonetics General Linguistics Seminar](#), 26 October 2020, The University of Oxford (via Zoom).
- 2019 *Towards a Corpus of Historical Mapudungun*, [Forum on Language and Society](#), 03 September 2019, Institut für Sprachwissenschaft, The University of Bern, Switzerland.
- 2019 *Building historical corpora: From morphological tagging to grapho-phonological parsing*, [Forum on Language and Society](#), 05 September 2019, Institut für Sprachwissenschaft, The University of Bern, Switzerland.
- 2018 *Doing historical linguistics in a minority language: the case of Mapudungun* [Edinburgh University Linguistics Society \(LingSoc\)](#), 14 November 2018, The University of Edinburgh.
- 2017 *The phonology and morphology of stress-assignment systems: a view from English and Mapudungun*, [Faculty of Linguistics, Philology and Phonetics General Linguistics Seminar](#), 16 October 2017, The University of Oxford.
- 2016 *Spelling variation in historical corpora: A window to sound change*. [Corpus Linguistics in Scotland annual event \(CLiS\): Diachrony through corpora](#). 02 December 2016, The University of Edinburgh.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📠 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

12/17

Conference Talks

- 2025 *A grapho-phonological history of the ‘sixth vowel’ in Mapudungun: Epenthesis, stress and rule inversion* With Aldo Berríos-Castillo, [27th International Conference on Historical Linguistics](#). 18–22 August 2025, Universidad Católica de Chile and Universidad Adolfo Ibañez. Santiago, Chile.
- 2025 *Vowels in 19th and 20th-century Yahgan: Bridges across time and scripts*, [27th International Conference on Historical Linguistics](#). 18–22 August 2025, Universidad Católica de Chile and Universidad Adolfo Ibañez. Santiago, Chile.
- 2025 *Loanword adaptation in nineteenth-century Yahgan: Bridges between Bristol and Tierra del Fuego*, [Historical Sociolinguistics Network](#). 21–23 May 2025, University of Bristol.
- 2024 *Digital resources at the AMC: Past, present and future*, [4th AMC Symposium on Historical Linguistics](#). 02–04 December 2024, Edinburgh University.
- 2024 *‘Phoneme Fluctuation’ in low-resource languages: Theoretical problems and practical prospects*, [Annual Meeting of the Linguistics Association of Great Britain \(LAGB24\)](#). 27–30 August 2024, Newcastle University.
- 2024 *The phonological word in polysynthetic languages: Evidence from stress*, [Rencontres Autour de la Linguistique Formelle \(RALFE\)](#). 05–07 June 2024, IKER: Research Centre on The Basque Language and Texts, Bayonne.
- 2023 *Older Scots double consonant spellings: Sound-change, graphotactics, and proto-standard orthography* With Helena Fabricius-Vieira, [The 22nd International Conference on English Historical Linguistics \(ICEHL XXII\)](#). 03–06 July 2023, The University of Sheffield.
- 2023 *‘Nice’ palatals and ‘nasty’ dentals: Affect marking and the structure of Mapudungun coronal consonants*, [30th Manchester Phonology Meeting \(30mfm\)](#). 25–27 May 2023, University of Manchester.
- 2022 *Mapudungun coronal fricatives: Affect, change, stability and the contrastive hierarchy*, [25th International Conference on Historical Linguistics](#), 04 August 2022, The University of Oxford.
- 2021 *El Sermón en Lengua de Chile en el Corpus Histórico del Mapudungun: De texto colonial a texto digital*, [Simposio conmemorativo: 400 años del Sermon en Lengua de Chile](#), 26–27 August 2021, CECOLE.
- 2019 *Variation and preservation of Mapudungun dental fricatives*, [The Fourth Edinburgh Symposium on Historical Phonology](#), 09–10 December 2019, The University of Edinburgh.
- 2019 *The Corpus of Historical Mapudungun: Digital Tools for New-World Language Change*, [Digital Humanities \(DH\) Conference](#) 9–12 July 2019, Utrecht, the Netherlands
- 2018 *Towards a Corpus of Historical Mapudungun*, [Corpus Linguistics in Scotland \(CLiS\) Annual Meeting](#) 30 November 2018, University of Edinburgh.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

13/17

- 2018 *Sound change vs. orthographic remapping: Visualising excrescent <t> and <t> deletion in fifteenth-century Scots*. With Warren Maguire, [The 20th International Conference on English Historical Linguistics \(ICEHL XX\)](#). 27–31 August 2018, The University of Edinburgh.
- 2018 *The FITS Corpus: Tracing the origins of fifteenth-century Scots sounds and spellings*. With Rhona Alcorn. [Triennial Meeting of the Forum for Research on the Language of Scotland and Ulster \(FRLSU\)](#), 23–25 August 2018, the University Glasgow.
- 2018 *The life cycle of Mapudungun epenthetic vowels: Historical evidence for lexicalisation and morphologisation*, [24th Manchester Phonology Meeting \(26mfm\)](#). 24–26 May 2018, University of Manchester.
- 2017 *Reconstructing spelling systems through grapho-phonological parsing: The case of 15th century Scots*. With Joanna Kopaczyk, [10th International Conference on Middle English](#), 30 May–02 June 2017, University of Stavanger.
- 2017 *From Inglis to Scots through spellings and sounds*. With Joanna Kopaczyk, Scots@ed: Celebrating research on Scots and Scottish English, 25 January 2017, The University of Edinburgh.
- 2016 *Grapho-phonological parsing of C15 Scots: a reassessment of the [v]~[f] alternation*. With Rhona Alcorn, Joanna Kopaczyk and Warren Maguire, Fourth International Society for the Linguistics of English (ISLE-4) Conference. 18-21 September 2016, Adam Mickiewicz University in Poznań.
- 2016 *Grapho-phonological parsing of C15 Scots: a reassessment of the [v]~[f] alternation*. With Rhona Alcorn, Joanna Kopaczyk and Warren Maguire, The 19th International Conference on English Historical Linguistics (ICEHL 19). 22-26 August 2016, Universität Duisburg-Essen.
- 2016 *Rhythmic vs. demarcational stress in Mapudungun*. 24th Manchester Phonology Meeting (24mfm). 26-28 May 2016, University of Manchester.
- 2016 *L-vocalisation in fifteenth-century Scots: The earliest spread of a characteristic Scots feature*. With Joanna Kopaczyk. First AMC Symposium on Historical Dialectology. 9-10 June 2016, University of Edinburgh.
- 2015 *The Germanic sources of Older Scots revisited: A featural approach*. With Joanna Kopaczyk. Triennial Meeting of the Forum for Research on the Language of Scotland and Ulster (FRLSU), 12–14 August 2015, the University of the West of Scotland, Ayr Campus.
- 2013 *Pinpointing Polysynthetic Prosody: Morphological and phonological stress assignment in Mapudungun*. Linguistics Association of Great Britain (LAGB) Annual Conference, 30 August 2013, School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London.
- 2011 *Prosodically conditioned morphological change: preservation vs. loss in Early English prefixes*. Linguistics Association of Great Britain (LAGB) Annual Conference, 8 September 2011, University of Manchester.

- 2011 *The acquisition of English particle placement: A case study in developing productivity*. Fourth Quantitative Investigations in Theoretical Linguistics (QILT-4) Conference, 31 March 2011, Humbolt-Universität zu Berlin.

Posters

- 2017 *Grapho-phonological parsing: corpus annotation for historical phonology*. Presented at the Third Edinburgh Symposium on Historical Phonology (ESHP3). 30 November–01 December, University of Edinburgh.
- 2013 *Native and non-native perception of stress in Mapudungun: Assessing structural maintenance in the phonology of an endangered language*. Presented at the 21st Manchester Phonology Meeting (21mfm). 23–25 May 2013, University of Manchester.
- 2012 *The prosodic word in Mapudungun*. Presented at the Fifth European Conference on Tone and Intonation (TIE5). 7 September 2012, University of Oxford.
- 2011 *Timing the integration of utterance duration and task shift in a case of genetic anomaly implicating 7q31 with language disorders*. With Dr. Paloma García-Bellido, Dr. Antonio Benítez Burraco and Ms. Karen Park. Working with Sound: Language, Music and Beyond. 5 March 2011, University of Oxford.

Research group talks

- 2022 “. . . more copious and elegant than expected from an uncivilized people”: *Admiration and othering in colonial descriptions of Mapudungun*, [Language in Context Seminar](#), 10 June 2022, Edinburgh University (via Teams).
- 2019 *Phonotactics, graphotactics, and contrast: The history of Scots dental fricative spellings*. Edinburgh University English Language Research Group (ELRG), 13 March 2019.
- 2016 *Morphological and phonological patterns in Mapudungun stress assignment*. Edinburgh University Phonetics and Phonology Workshop (P-Workshop), 03 November 2016.
- 2015 *How to capture medieval sound-spelling correspondences: database design and technical solutions for FITS*. With Joanna Kopaczyk and Vasilis Karaiskos. Edinburgh University English Language Research Group (ELRG) and Phonetics and Phonology Research Group (P-Group) Workshop, 18 November 2015.
- 2015 *Inglis of the Northirn lede: Sources and resources for the earliest history of Scots*. With Joanna Kopaczyk. Edinburgh University English Language Research Group (ELRG), 12 March 2015.
- 2015 *Prosodic structure and the fate of early English prefixes*. Edinburgh University Phonetics and Phonology Research Group (P-Group), 22 January 2015.

Knowledge Exchange & Impact

under development Working with Fresia Loncon, a native speaker of Mapudungun, I am editing an *Advanced Reader* for the language. The materials taken from classic sources in the language will be available as an open-access online resource and as a printed book, to support adult learners of Mapudungun, as well as existing speakers with little experience with reading their language.

Linguistics and English Language, The University of Edinburgh

Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

15/17

- 2019 I was interviewed for the University of Edinburgh's [Forward Thinking Podcast](#) where I spoke with Isabella Melking about Mapudungun and doing historical corpus research.
- 2018 I co-wrote and produced a short video on *The Origins of the Scots Language*, now available on the [Linguistics and English Language at Edinburgh YouTube Chanel](#). The video is available in [English](#) (voiced by Rhona Alcorn) and in [Scots](#) (voiced by Hamish MacDonald).
- 2017 Together with Rhona Alcorn and Joanna Kopaczyk, I organised 'Scots@ed: Celebrating research on Scots and Scottish English', a symposium for academics, language advocates and the general public to discuss current research and prospects for Scots and Scottish English. 25 January 2017, The University of Edinburgh.

IT Skills

Intermediate Praat, R, L^AT_EX, CLAN, Python, RegEx, Oxygen
 Advanced MS Office, Mac-Keynote.

Languages

English **Native** *Mostly American, phonologically, but lexically hybrid with British varieties.*
 Spanish **Native** *Chilean, for the most part.*
 Italian **Intermediate** *Was fluent at age ten, but attrition has set in. Decent passive skills.*
 German **Intermediate, B2** *Three years of university-level studies.*
 French **Intermediate** *Six years of secondary-school-level studies. Good passive skills.*
 Mapudungun **Intermediate** *Good understanding of grammar, four years of conversational lessons.*
 Scots **Basic** *Fair theoretical comprehension of grammar, little fluency.*
 Old English **University Studies**
 Ancient Greek **University Studies**

Academic Interests

Mapudungun and the languages of the Southern Cone of the Americas: My main strand of research is on Mapudungun, spoken by Mapuche ethnic people, predominantly in southern Chile and Argentina. I am particularly interested in the synchronic and diachronic interaction of phonology and morphology in this highly inflecting, agglutinating language. I have recently launched version 1.0 of the [Corpus of Historical Mapudungun](#), which will help shed light on the 400 years of documented history for the language. While the language is usually taken to be an isolate, my data will contribute to clarifying its areal and contact relationships with near-neighbours such as Quechuan and Aymara, to the north, and Huarpean, Chon, Alacalufan and Yahgan languages to the south and east.

Historical phonology and morphology: I am keenly interested in language change and the interaction of phonology and morphology therein. I have examined these relationships

*Linguistics and English Language, The University of Edinburgh
 Room 1.10, 3 Charles St, Edinburgh, EH8 9AD, Scotland*

✉ benjamin.molineaux@ed.ac.uk • 📧 benmolineaux.ppls.ed.ac.uk

16/17

through the lens of stress assignment in the history of English and Mapudungun, showing that languages may differ substantially in their willingness to preserve one level of structure over another. I also explore the question of morphological transparency in the light of phonological processes such as epenthesis, reduction and deletion.

Older Scots sounds and spellings: As a member of the FITS team, I have worked on the earliest attested independent stages of the Scots language and the phonological structure that can be gleaned from its orthography. One of the major challenges in this area which our project addresses is that of disentangling the diachronic sources of Scots sounds from amongst the numerous languages that interacted in the Lowland Scottish burghs from the 12th century onwards.

Corpus methods and digital humanities: Much of my work revolves around the ways we can use large bodies of text and digital technologies in order to better understand and model contemporary and historical human languages. I am particularly interested in how these materials can be placed at the service of language revitalisation. As applied to Native American languages, I attempt to use Old World philological methods to deal with New World textual evidence.

Other Interests

- Parenting Outside of academics, these days I am mostly a family man. I live with my wife (Carolina), my teenage daughter (Agatha), a black cat (Kal'ku), and a ginger cat (Jo-Jo, who really belongs to the neighbours, but is a frequent interloper).
- Hiking I enjoy the outdoors and am an Appalachian Trail thru-hiker, having completed the 3,500 km (2200 mi) trail from Springer Mt. (Georgia, USA) to Mt. Katahdin (Maine, USA) between April 11th and September 25th 1999.
- Running I run regularly, and completed my first marathon in May 2024 (Edinburgh – 3:56:32).
- Conservation Since 2000, I am a member of the conservation group [Parque Ahuenco](#) which manages a nature reserve in Chile's 10th Region, on the island of Chiloé.
- Cycling I am a firm believer in cycling as an alternative to the private automobile. The bicycle is my principle means of transport.
- Others I also enjoy doing some freelance translation (Spanish-English/English-Spanish), practicing indoor climbing, and reading contemporary (science-)fiction.